

**ET**

**ET**

**ET**



EUROOPA KOMISJON

Brüssel 28.6.2010  
KOM(2010)339 lõplik

2010/0186 (NLE)

Ettepanek:

**Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud Euroopa Liidu liikmesriikide valitsuste esindajate  
otsus**

**ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise ühist  
lennunduspiirkonda käsitleva lepingu sõlmimise kohta**

## SELETUSKIRI

### 1. Ettepaneku taust

- Ettepaneku põhjused ja eesmärgid

Ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahel on peetud läbirääkimisi ühise lennunduspiirkonna lepingu üle nõukogult 2009. aasta juunis saadud volituse alusel. Praegu toimib lennuühendus ELi ja Gruusia vahel mõnede liikmesriikide ja Gruusia vaheliste kahepoolsete lepingute alusel. ELi naabruspoliitika ühe osana on ette nähtud luua selle kahepoolsete lepingute võrgustiku asemel ELi ja tema naabritega ühine lennunduspiirkond. Lepingu eesmärgid on järgmised:

- turu järkjärguline avamine, mis hõlmab vastastikuse juurdepääsu tagamist lennuliinidele ja läbilaskevõimele;
- mittediskrimineerimine ja võrdsete võimaluste tagamine ettevõtjatele ELi aluslepingutes sätestatud põhimõtete alusel;
- Gruusia lennundusalaste õigusaktide ühtlustamine ELi õigusaktidega lennuohutuse, lennundusjulgestuse ja lennuliikluse korraldamise valdkonnas.

Gruusiale on kõnealuse lepinguga ette nähtud võimalus ühineda Euroopa riikide suurima mitmepoolse lennunduslepinguga ehk Euroopa ühise lennunduspiirkonna lepinguga, mis allkirjastati 2006. aastal.

- Üldine taust

Läbirääkimisvolitus anti eesmärgiga luua ELi ja Gruusia ühine lennunduspiirkond. See laiendaks ELis kehtivaid lennutranspordi ühtse turu eeskirju ja sätteid suures osas ka Gruusiale, kus Euroopa ja Gruusia lennuettevõtjatel avaneb võimalus pakkuda piiranguteta lennuteenuseid.

Volituse läbirääkimisjuhiste põhjal parafeerisid mõlemad lepinguosalisel Gruusiaga sõlmitava lepingu eelnõu 5. märtsil 2010.

- Ettepaneku valdkonnas kehtivad õigusnormid

Lepingu sätetega asendatakse liikmesriikide ja Gruusia vaheliste olemasolevate kahepoolsete lennunduslepingute sätted.

- Kooskõla Euroopa Liidu muude tegevuspõhimõtete ja eesmärkidega

Ühise lennunduspiirkonna lepingu sõlmimine Gruusiaga on olnud üks ELi prioriteete ja moodustab komisjoni teatiste „Ühenduse lennundusalase välispoliitika programmi arendamine” (KOM(2005) 79 (lõplik)) ja „Naaberriikidega ühine lennunduspiirkond aastaks 2010 – eduaruanne” (KOM(2008) 596 (lõplik)) kohase Euroopa naabruspoliitika olulise osa.

### 2. Konsulteerimine huvitatud isikutega ja mõju hindamine

- **Konsulteerimine huvitatud isikutega**

*Konsulteerimismeetodid, peamised sihtvaldkonnad ja vastajate üldiseloostus*

Kogu läbirääkimiste aja jooksul konsulteeris komisjon sidusrühmadega, eelkõige erikomitee ja nõuandefoorumi raames toimunud korrapärastel kohtumistel, kus osalesid lennuettevõtjate, lennuväljade ja tööorganisatsioonide esindajad.

*Vastuste kokkuvõte ja nende arvessevõtmine*

Kõik sidusrühmade märkused võeti nõuetekohaselt arvesse Euroopa Liidu seisukoha ettevalmistamisel läbirääkimisteks.

- **Eksperdiarvamuste kogumine ja kasutamine**

Väliseksperte ei vajatud.

- **Mõju hindamine**

Lepinguga tagatakse ELi ja Gruusia ühtse lennunduspiirkonna järkjärguline loomine. Konsultantide poolt komisjonile 2008. aastal koostatud aruande põhjal suurendaks ELi ja Gruusia ühise lennunduspiirkonna loomine reisijate arvu 25 000 võrra ning tarbijate kasu kasvaks esimesel aastal pärast turu avamist kuni 17 miljoni euro võrra. Aruandega saavad CIRCA andmebaasi kaudu tutvuda kõik liikmesriigid ja sidusrühmad.

Lepinguga luuakse ühiskomitee, mis vastutab lepingu rakendamise ja selle mõjude läbivaatamise eest.

### 3. **Ettepaneku õiguslik külg**

- **Kavandatud meetmete kokkuvõte**

Leping koosneb peamisi põhimõtteid sisaldavast põhiosast ja kolmest lisast: 1. lisa käsitletakse liiklusõigusi, 2. lisa üleminekusätteid ja 3. lisa hõlmab ELi lennundusalaseid õigusakte, mille Gruusia peab üle võtma.

- **Õiguslik alus**

Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 207 lõige 5 koostoimes artikli 218 lõigetega 2, 5, 6 ja 7.

- **Subsidiaarsuse põhimõte**

Subsidiaarsuse põhimõtet kohaldatakse niivõrd, kuivõrd ettepanek ei kuulu Euroopa Liidu ainupädevusse.

Liikmesriigid ei suuda ettepaneku eesmärke täielikult saavutada järgmis(t)el põhjus(t)el.

Ühise lennunduspiirkonna loomisega laienevad ELi lennundusalased õigusaktid Gruusia lennundusvaldkonnale. Eelkõige võtab Gruusia üle ELi õigusaktid sellistes

olulistest valdkondades nagu lennuohutus, lennundusjulgestus ja lennuliikluse korraldamine. Lepinguga asendatakse mõnede liikmesriikidega sõlmitud olemasolevad kokkulepped. Lepinguga luuakse samaaegselt kõikidele Euroopa Liidu lennuettevõtjatele ühtsed tingimused turulepääsuks ja kehtestatakse uued kokkulepped õigusloomet käsitleva koostöö suhtes Euroopa Liidu ja Gruusia vahel valdkondades, mis on olulised transatlantiliste lennuteenuste ohutuks, turvaliseks ja tõhusaks osutamiseks. Kõnealuseid kokkuleppeid on võimalik saavutada ainult Euroopa Liidu tasandil, sest need hõlmavad üksnes ELi ainupädevusse kuuluvaid valdkondi.

ELi meetmetega saavutatakse ettepaneku eesmärgid paremini järgmistel põhjustel.

Lepinguga võimaldatakse selle tingimuste samaaegset laienemist 27-le liikmesriigile, kohaldades diskrimineerimata samu eeskirju ja tuues kasu kõikidele ELi lennuettevõtjatele olenemata nende päritolust. Need lennuettevõtjad võivad nüüd vabalt teostada lende mis tahes Euroopa Liidu punktist mis tahes punkti Gruusias, mis praegu ei ole võimalik.

Kõikide ELi ja Gruusia vaheliste turulepääsupiirangute kõrvaldamine toob turule uusi ettevõtjaid ja loob võimalusi väiksema koormusega lennuväljadele ning lihtsustab konsolideerimist ELi lennuettevõtjate vahel.

Lepinguga tagatakse kõikidele ELi lennuettevõtjatele juurdepääs äri võimalustele, näiteks hindade piiranguteta kehtestamise võimalusele. Volituse üks eesmärke on luua kõikidele ELi ja Gruusia lennuettevõtjatele võrdsed võimalused, mis omakorda nõuab tihedat reguleerivat koostööd, mida on võimalik saavutada üksnes Euroopa Liidu tasandil.

Seepärast on ettepanek kooskõlas subsidiaarsuse põhimõttega.

- **Proportsionaalsuse põhimõte**

Ettepanek on proportsionaalsuse põhimõttega kooskõlas järgmistel põhjustel.

Luuakse ühiskomitee, et arutada lepingu rakendamisega seotud küsimusi. Ühiskomitee soodustab ekspertide tasemel uute seadusandlike algatuste ja muudatuste vahetamist või arendamist ning analüüsib potentsiaalseid valdkondi, millele leping võiks edaspidi laieneda. Ühiskomiteesse kuuluvad komisjoni ja liikmesriikide esindajad.

Lisaks sellele jätkavad liikmesriigid oma tavapäraste rahvusvahelise lennutranspordi kontekstis neile määratud haldusülesannete täitmist, kuid vastavalt ühetaoliselt kohaldatavatele ühistele eeskirjadele.

- **Vahendi valik**

Kavandatud vahend: rahvusvaheline leping

Muud vahendid ei oleks asjakohased järgmisel põhjusel.

Lennundusalaseid välissuhteid saab edendada ainult rahvusvaheliste lepingutega.

#### 4. **Mõju eelarvele**

Ettepanek ei mõjuta liidu eelarvet.

Ettepanek:

**Nõukogu ja nõukogus kokku tulnud Euroopa Liidu liikmesriikide valitsuste esindajate otsus**

**ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vahelise ühist lennunduspiirkonda käsitleva lepingu sõlmimise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU JA NÕUKOGUS KOKKU TULNUD LIIKMESRIIKIDE VALITSUSTE ESINDAJAD,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 207 lõiget 5 koostoimes artikli 218 lõigetega 2, 5 ja 7 ning artikli 218 lõike 6 punktidega a ja v,

pärast Euroopa Parlamendilt nõusoleku saamist ...

ning arvestades järgmist:

- (1) Komisjon on Euroopa Liidu ja liikmesriikide nimel pidanud läbirääkimisi lennutranspordilepingu (edaspidi „leping”) sõlmimiseks Gruusiaga.
- (2) Leping allkirjastati ....
- (3) Euroopa Liit ja selle liikmesriigid peaksid lepingu heaks kiitma.
- (4) Tuleks kehtestada menetluskord selleks, et otsustada vajaduse korral, kuidas leping lõpetada. Vaja on kehtestada ka menetluskord Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide osalemiseks lepingu artikli 22 kohaselt loodud ühiskomitees ja lepingu artikliga 23 ettenähtud vaidluste lahendamise menetluses, samuti selliste lepingu sätete rakendamiseks, mis käsitlevad lennundusjulgestust ja lennuohutust,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

*Artikkel 1 (Heakskiitmine)*

1. Käesolevaga kiidetakse Euroopa Liidu nimel heaks ühelt poolt Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Gruusia vaheline lennutranspordileping. Lepingu tekst on lisatud käesolevale otsusele.
2. Pärast kõigi lepingu jõustumiseks vajalike siseriiklike menetluste lõpuleviimist edastab iga liikmesriik nõukogu peasekretariaadile lepingu artikli 29 lõikes 1 sätestatud diplomaatilise noodi.

3. Nõukogu eesistujale antakse õigus määrata isik, kes on volitatud Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel edastama Gruusiale lepingu artikli 29 lõikes 1 sätestatud diplomaatilised noodid.

### *Artikkel 2 (Lõpetamine)*

Otsuse lepingu lõpetamise kohta ja sellest Gruusiale teatamise kohta vastavalt lepingu artiklile 27 ning otsuse sellise teatise tagasivõtmise kohta teeb nõukogu Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide nimel ühehäälselt komisjoni ettepaneku põhjal.

### *Artikkel 3 (Ühiskomitee)*

1. Euroopa Liitu ja selle liikmesriike esindavad lepingu artikli 22 kohaselt loodud ühiskomitees komisjoni ja liikmesriikide esindajad.
2. Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide seisukoha ühiskomitees küsimustes, mis kuuluvad ELi ainupädevusse ja mis ei nõua õiguslikku toimet omava otsuse vastuvõtmist, esitab Euroopa Komisjon, teavitades sellest eelnevalt nõukogu ja liikmesriike.
3. Ühiskomitee otsuste puhul, mis käsitlevad ELi pädevusse kuuluvaid küsimusi, võtab Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide seisukoha vastu nõukogu Euroopa Komisjoni ettepaneku põhjal kvalifitseeritud häälteenamusega, kui ELi aluslepingutes sätestatud hääletamiskord ei näe ette teisiti.
4. Ühiskomitee otsuste puhul, mis käsitlevad liikmesriikide pädevusse kuuluvaid küsimusi, võtab Euroopa Liidu ja selle liikmesriikide seisukoha vastu nõukogu Euroopa Komisjoni või liikmesriikide ettepaneku põhjal ühehäälselt, välja arvatud juhul, kui mõni liikmesriik on teavitanud nõukogu peasekretariaati enne ühe kuu möödumist selle seisukoha esitamisest, et ta saab nõustuda ühiskomitee poolt vastuvõetava otsusega üksnes oma seadusandlike organite nõusolekul.

### *Artikkel 4 (Vaidluste lahendamine)*

1. Komisjon esindab Euroopa Liitu ja selle liikmesriike vaidluste lahendamise menetluses vastavalt lepingu artiklile 23.
2. Otsuse lepingu artikli 23 lõike 4 kohaste hüvede kasutamise peatamise kohta teeb nõukogu komisjoni ettepaneku põhjal. Nõukogu teeb otsuse kvalifitseeritud häälteenamusega.
3. Otsused muude Euroopa Liidu pädevusse kuuluvate asjakohaste meetmete võtmise kohta lepingu artikli 23 alusel teeb komisjon, keda abistab nõukogu poolt ametisse nimetatud erikomitee liikmesriikide esindajatest.

### *Artikkel 5 (Komisjoni teavitamine)*

1. Liikmesriigid teavitavad komisjoni eelnevalt igast otsustest keelduda Gruusia lennuettevõtjale loa andmisest või tühistada, peatada või piirata luba, mida nad kavatsevad lepingu artikli 3 alusel vastu võtta.
2. Liikmesriigid teavitavad komisjoni viivitamata igast lepingu artikli 14 (Lennuohutus) kohaselt nende poolt esitatud või saadud taotlusest ja teatest.
3. Liikmesriigid teavitavad komisjoni viivitamata igast lepingu artikli 15 (Lennundusjulgestus) kohaselt nende poolt esitatud või saadud taotlusest ja teatest.

Brüssel, [...]

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

*[...]*